



Nr.10/2019

**Beschluss des Vorstandes  
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-  
Trentino“**

Sitzung vom

**25/09/2019**

**Anwesende Mitglieder des Vorstandes:**

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann der  
Autonomen Provinz Bozen, Arno Kompatscher  
Landeshauptmann der Autonomen Provinz  
Trient, Maurizio Fugatti  
Landeshauptmann vom Land Tirol, Günther  
Platter

**Anwesender Schriftführer:**

Generalsekretariat

**Weitere Anwesende:**

Christoph von Ach, Generalsekretär des EVTZ  
„Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“  
Boglarka Fenyvesi-Kiss, EVTZ „Europaregion  
Tirol-Südtirol-Trentino“  
Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-  
Südtirol-Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit  
behandelt der Vorstand des EVTZ folgenden

**GEGENSTAND**

**Abänderungen zum Haushaltsvoranschlag  
2019-2021**

Gemäß Art. 16, Abs. 6, lit e) der Satzung des  
EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“  
beschließt die Versammlung die Genehmigung  
des jährlichen und mehrjährigen Budgets, deren  
Abänderungen und die sonstigen in Art. 48 des

**Deliberazione della Giunta  
del GECT „Euregio Tirolo-Alto  
Adige-Trentino“**

Seduta del

**Componenti della Giunta presenti:**

Presidente GECT: Arno Kompatscher,  
Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano  
Maurizio Fugatti, Presidente della Provincia  
Autonoma di Trento  
Günther Platter, Capitano del Land Tirolo

**Verbalizzante presente:**

Segretariato generale

**Presenti inoltre:**

Christoph von Ach, Segretario generale del  
GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”  
Boglarka Fenyvesi-Kiss, GECT “Euregio Tirolo-  
Alto Adige-Trentino”  
Matthias Fink, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-  
Trentino”

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la  
Giunta del GECT tratta il seguente

**OGGETTO**

**Variazioni al bilancio economico preventivo  
2019-2021**

Secondo l'articolo 16, comma 6, lett. e) dello  
statuto del GECT l'Assemblea delibera  
l'approvazione del bilancio economico  
preventivo annuale e pluriennale, le loro  
variazioni e gli altri atti contabili previsti



Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 vorgesehenen Angelegenheiten der Rechnungsführung.

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. e) der Satzung des EVTZ nimmt der Vorstand das jährliche und das mehrjährige Budget sowie deren Abänderungen an und beschließt Angelegenheiten des Rechnungswesens gemäß Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009.

Gemäß Art. 18, Abs. 4, lit. d) der Satzung des EVTZ legt der Präsident der Versammlung das jährliche und mehrjährige Budget, deren Abänderungen und die anderen in Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 vorgesehenen Angelegenheiten der Rechnungsführung vor.

Gemäß Art. 24, Abs. 1 der Satzung des EVTZ erstellt der EVTZ in Übereinstimmung mit den internationalen Buchführungsregeln im Sinne des Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 den jährlichen und mehrjährigen Voranschlag, den Vermögensausweis, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Finanzbericht und den Bilanzanhang und unterbreitet diese den Mitgliedern, die sie nach Anhörung der Kontrolleinrichtungen gemäß Art. 47, Abs. 5 des genannten Gesetzes Nr. 88 aus 2009 genehmigen.

Infolge der Finanzierung durch die Autonome Region Trentino-Südtirol von sechs Projekten mit einem Gesamtbetrag von 159.500 Euro und der Einsparung der für 2019 geplanten Projekte vorgesehenen Mitteln, für einen Betrag von 92.444 Euro, konnte das Arbeitsprogramm 2019 durch die Erhöhung der Ressourcen von genehmigten Projekten und das Hinzufügen neuer Projekte ergänzt werden:

- „Neuaufgabe des Geschichtsbuchs“ (20.000 Euro)
- „DVD-CD Euregio-Konzert“ (60.000 Euro)

dall'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. e) dello statuto del GECT la Giunta adotta il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli atti contabili di cui all'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 18, comma 4, lett. d) dello statuto del GECT il Presidente presenta all'Assemblea il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 24, comma 1, dello statuto del GECT il GECT redige in conformità ai principi contabili internazionali, ai sensi dell'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009 il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, lo stato patrimoniale, il conto economico, il rendiconto finanziario e la nota integrativa e li sottopone ai membri, che li approvano sentite le amministrazioni vigilanti, di cui all'articolo 47, comma 5, della medesima legge n. 88 del 2009.

A seguito del finanziamento da parte della Regione Trentino-Alto Adige di sei progetti, con un importo pari a euro 159.500, e del risparmio di risorse destinate a progetti pianificati per il 2019, per un importo pari a euro 92.444, si è reso possibile integrare il programma delle attività 2019 attraverso l'aumento del budget di progetti approvati e l'aggiunta di nuovi progetti:

- Ristampa libro storico" (€ 20.000)
- "DVD-CD Concerto Euregio" (€ 60.000)



- „Euregio-Landkarte für Schulen“ (30.000 Euro)
- „Euregio-Lawinenlagebericht“ (65.500 Euro)
- „Tinia-Euregio-Wettervorhersage“ (12.387 Euro)

Demzufolge musste der Entwurf des Haushaltsvoranschlags und des mehrjährigen Haushaltsvoranschlags 2019-2021 abgeändert werden.

Da weder Wortmeldungen noch Einwände vorliegen, geht der Vorstand des EVTZ zur Beschlussfassung über.

Der Vorstand des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

**beschließt**

einstimmig:

- Änderungen zum Haushaltsvoranschlag 2019-2021 werden der Versammlung zur Genehmigung vorgelegt.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,  
der Präsident

Arno Kompatscher  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,  
der Generalsekretär

Christoph von Ach  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

- “Cartina Euregio nelle scuole” (€ 30.000)
- “Bollettino Valanghe Euregio” (€ 65.500)
- “Tinia – Bollettino meteorologico Euregio” (€ 12.387)

Si rende così necessario procedere alla modifica dello schema di bilancio economico preventivo annuale e pluriennale 2019-2021.

Non essendovi né richieste di intervento né obiezioni, la Giunta del GECT procede alla deliberazione

La Giunta del GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino”

**delibera**

all'unanimità:

- di presentare le variazioni al bilancio economico preventivo 2019-2021 all'Assemblea per l'approvazione.

Letto, approvato e firmato  
Il Presidente

Letto, approvato e firmato  
Il Segretario generale